

TENIR SALON – Cesare (extrait)

Durée : 3 min 42 s

Transcription

La vidéo est disponible sur francolab.ca

TRANSCRIPTION

- Cesare, Tony, Camil, vous êtes trois beaux-frères, trois frères? Expliquez-moi ça.
- Non, c'est deux frères. Moi et Camil, frères. Moi et Cesare, beaux-frères.
- Comme un frère.
- On est trois frères. Trois mousquetaires.
- Les trois mousquetaires, bien dit.
- Oui, les trois mousquetaires italiens et c'est Cesare qui est marié à votre sœur.
- C'est ça.
- À votre sœur Maria.
- C'est ça.
- Maria.

– Je viens de Dipignano, province de Costenza, Italie. La famille en arrachait. Je voyais ça... La misère après la Guerre. Mon père a dit : « Pourquoi tu apprends pas le métier de barbier? » Moi, je travaillais là. J'avais un salon de barbier, là. Un petit salon de village. Je gagnais beaucoup. Je l'aidais. Financièrement.

Je suis arrivé au Québec dans les années 58. Comme tous les immigrants après la crise en Italie, la Guerre, mais je suis pas venu pour ça. Ma petite blonde de 17 ans, moi, j'en avais 18 ans, est partie avant moi. Le moment où j'ai su qu'elle était partie, pour moi, ç'a été un choc.

Il y avait pas de contact amoureux. Juste des regards. Dans l'ancien temps, c'était comme ça. Mais je sentais que c'était la femme de ma vie. Mes parents, quand je leur ai dit ça, ils m'ont dit : « T'es trop jeune! Mais si c'est la destinée, vas-y. Puis nous autres... » Ça me fait pleurer parce que c'est vrai. En tout cas. Ils m'ont laissé partir. Puis, j'arrive ici en avion, à part de ça. J'étais pressé, moi. En bateau, c'était trop long.

– Avec Cesare, on se connaissait en Italie. Lui était en amour avec moi. Mon mari écrit à ma mère parce qu'il voulait se marier avec moi. Oui, il était beau. Oui, oui. Il est beau encore. Ça fait 61 ans que je suis mariée. Pour moi, c'était un mariage d'amour. Je me suis mariée à l'église Notre-Dame de la Défense.

– Maria, c'est... C'est ma vie et on a vraiment trois filles spéciales. Cinq petits-enfants. C'est pour la vie. Maria, c'est l'amour.

FIN.